

■ Спеціальний репортаж



7 населених пунктів входять у сільраду, яку очолює Віктор Лук'ячук.



«Шинок» над гомінкою трасою — це не просто кафе, а своєрідний музей, де зібрано чимало цікавих експонатів — свідків минувшини.

«Мое рідне село — «портове місто» Переспа»

Так жартома кажу про свою малу батьківщину, що в Рожищенському районі. Ясно, що морем тут і не пахне, а річка Лютиця дуже маленька і точно, що ніколи не була судноплавною. Зате тут є автотраса, залізниця, завжди були школа, культосвітній та медичний заклади, магазини. Одне слово, те, що потрібне для життя і завдяки чому багато людей навіть із довколишніх сіл, які набували статусу неперспективних, перебиралися сюди й будувалися.



Катерина ЗУБЧУК, заслужений журналіст України



Серед вихованців місцевого дитячого садка — не лише наймолодші переспівчани, а й хлопчики та дівчатка з довколишніх населених пунктів.

Фото Катерини ЗУБЧУК.

с. 6-7

■ Наші господарі

Фото Сергія НАУМУКА.



Василь Базюк був прикордонником, заробітчанином, а тепер став справжнім господарем.

Атошник із дружиною заснували молочну ферму

Сімейна «Молочна долина» відкрилася в селі Хотячів Володимир-Волинського району

с. 7

Вітаємо!



20 листопада поважний 70-річний ювілей зустрічатиме коханий чоловік, найкращий тато, дідусь і прадідусь

Олександр Петрович БОЛТУНОВ,

житель села Римачі Любомльського району.

Як хочеться подарувати тобі долю і прихилити до тебе цілий світ. Щоб у щасті жив без болю багато довгих та яскравих літ. Щоб смутку не знав, ми просимо долю, добра тобі й радості, рідний, доволі. Бо людям для щастя багато не треба, сімейного затишку й мирного неба.

Спасибі за ласку, за ніжну турботу, за чуйність, гостинність, невтомну роботу. Господь хай дарує здоров'я і сили, а Мати Божа береже від зла.

З безмежною вдячністю і любов'ю дружина Людмила, дочка Ольга, Наталія і Тетяна із сім'ями, внуки і правнучка Сашенька.



РЕКЛАМА

ПРОСТАТИТ — НЕ ВИРОК!

100% ПЕРЕМОГА НАД ПРОСТАТИТОМ!

Мене звали Микола. Колишній військовий, нещодавно одружився. Пенсію отримую не погану, думав, поживу на старості! Та ще і з молодою дружиною. Та де там! Спочатку — біль в паху, то печіння, то різкий. А коли почав бігати «по-маленькому» разів по 7 за ніч — злякався. Звернувся до лікаря. А він став лякати мене імпотенцією, аденомою, операцією. Виписав ліків на 5 моїх пенсій. От я і віддав всі накопичення. Вживав ті ліки 3 місяці, але тільки гірше стало — болі посилювалися, про молоду дружину і думати не міг.

Та якось гостював у друга в Києві. Він побачив, як я мучусь і відвів мене до друга лікаря, в міську поліклініку. Той лікар пояснив, що якщо зараз подбати про здоров'я, то хвилюватися нічого, а ті, хто випише дорогі ліки, правди не скажуть, бо на цьому наживаються. І дав мені книгу «Друге серце чоловіка». «Почитай, — каже, — сам все зрозумієш і розберешся». Книга складена лікарями-практиками на основі їх професійного досвіду. «Прочоктнув» книгу за день. Справді, не все так страшно, коли розумієш суть, коли сам розбираєшся в питанні. Почав слідувати рекомендаціям і всього за 2 місяці:

- ✓ відчуваю себе чудово;
- ✓ до туалету не бігаю постійно;
- ✓ молода дружина задоволена;
- ✓ і все це — без хімії!

Рекомендую всім!

УВАГА! АКЦІЯ! До 11.12.2019 р. ціну на книжку знижено в 2 рази.

40 грн **20 грн** (поштові витрати сплачує отримувач).

Тел.: (067) 854-90-60; (050) 848-97-89; (044) 333-66-92.



НОМЕР ЕФЕКТИВНОЇ РЕКЛАМИ
050 994 9907

4 820230 060010



Погляд

Кость ГАРБАРЧУК,
редактор відділу місцевого
самоврядування і сільського
життя «Газети Волинь»

ЯК КОРИТО ПЕРЕТВОРЮЄ ЛЮДИНУ НА СВИНЮ

Під час чергової сімейної поїздки у Львів занурилися у реалії сучасного українського життя у яскравій прем'єрі Національного академічного драматичного театру імені Марії Заньковецької «Соло для мідних труб»

Коли дивився цю виставу, то час від часу з'являлося відчуття дежавю — ми з вами це вже проходили, але не засвоїли уроку. Як розповів в одному інтерв'ю режисер-постановник і автор сценарію Орест Огородник, написав він п'єсу ще задовго до нинішніх політичних баталій. Це вже п'ята постановка за сценаріями заслуженого діяча мистецтв України у заныківчан.

А у минулих сезонах дві його гостросоціальні вистави «Криза» та «Останній грецький» були у репертуарі нашого волинського театру і враження від них залишилися незабутні.

У центрі уваги прем'єрного спектаклю — голова сімейства банкір Юрій Сова. Своїм клієнтам він не повернув депозитів, але готовий віддати все, аби стати мером. Чоловік із дружиною та двома доньками живе у розкошах і вже забув про клятву, яку колись у юності дав своєму батькові Василеві: ніколи не прагнути влади. Він порушив її і розпочинає передвиборчу кампанію, заручившись підтримкою бандитів.

На сцені розгортається протистояння. Але це не лише конфлікт поколінь між батьком і сином. Це розмова про людську душу та спокусу грошима, про компроміс із совістю, про генетичну пам'ять і людську гідність. Коли заради влади потрібно брехати тим, хто внизу, а лизати тим, хто наверху, водночас зраджувати тих, хто поряд.

Під час ключових моментів вистави у зал до глядачів із гаслами заходять обдурені вкладники банку і вимагають повернути їм вкрадені депозити. Декорації на сцені показують несмак так званої нової еліти і нагадують жлобський маєток в античному стилі ексгенпрокурора Пшонки — з портретом головного героя в образі Цезаря.

Сюжет дуже емоційний й нікого не залишає байдужим, коли дивишся на гру героїв і співпереживаєш разом із ними. «Не красти, не брехати, не прагнути влади. Не рватися до корита, бо воно перетворює людину на свиню», — закликає батько сина-банкіра. Як завжди — фінал вистави дуже несподіваний.

Було б здорово, якби львів'яни зі своїм спектаклем приїхали до Луцька. Думаю, аншлаг їм буде забезпечений. Просто деякі моменти у «Соло для мідних труб» ніби списані з волинських реалій. Може, режисерів Оресту Огороднику хтось розповів ці факти. У нас в обласному центрі також жив одіозний та зажерливий банкір-депутат, який не повертав гроші вкладникам. Ми з вами бачили цинічних й нахабних типів у вишиванках із патріотичними гаслами про народне благо, котрі рвалися до корита, щоб нажертися. Значить, ситуація типова, але люди так і не навчилися робити висновків і далі вірять брехунам та популістам. ■

Пряма мова

Ігор КОЛОМОЙСЬКИЙ, близький до Президента Володимира Зеленського олігарх, в інтерв'ю відомій американській газеті «Нью-Йорк таймс» запропонував Україні здатись Росії і отримати за це від Путіна 100 мільярдів доларів:

Відновлення зв'язків із Росією необхідне для економічного виживання. А травма війни мине. Дайте п'ять, десять років — і про кров забудуть... ЄС та НАТО ніколи не приймуть України. Марно витратити час на порожні розмови — тоді як Москва хотіла б привести нас до нового Варшавського договору... Російське фінансування може замінити кредити Міжнародного валютного фонду. Ми візьмемо 100 мільярдів доларів у росіян. Я думаю, що вони б із задоволенням дали нам їх сьогодні. Який найшвидший спосіб розв'язати проблеми та відновити відносини? Тільки гроші.



Офіційно

Віктор Гапончук — новий голова Волинського апеляційного суду

Колишній очільник цієї інстанції, а нині суддя Конституційного Суду України Петро Філюк передав йому символічну булаву

Тамара ТРОФИМЧУК

Ексголова вручив новообраному керівнику символ влади, який у свою чергу 15 років тому отримав від свого попередника Сергія Кіпеня. Ця подія відбулася минулого тижня в Апеляційному суді після завершення зборів, на яких обрали нового голову. У голосуванні взяли участь 13 суддів. 12 із них висловилися на підтримку Віктора Гапончука, 1 утримався. Новообраний керівник апеляційної інстанції народився у Ківерцях 1979 року. Юридичну освіту здобув у Волинському національному університеті. Працював штукатуром, охоронцем, юрисконсультом кількох приватних підприємств, служив у Збройних силах. З 2006 по 2010 рік був



Фото Олександра ПІЛЮКА.

До виборів Віктор Гапончук 9 років працював суддею апеляційної інстанції.

суддею Любешівського районного суду, потім — суддею апеляційної інстанції.

— Буду працювати для збереження авторитету судової влади та тих хороших традицій, які існують у нашому колективі десятиліттями, — сказав ново-

«**У голосуванні взяли участь 13 суддів. 12 із них висловилися на підтримку Віктора Гапончука, 1 утримався.**»

обраний голова. — Докладу всіх зусиль, щоб на належному рівні представляти інтереси Волинського апеляційного суду в регіоні та за межами. ■

Актуально

«Закон про ринок землі — для олігархів, а не для українців»

Законопроект, який у першому читанні підтримали «слуги народу», не має нічого спільного із законом про ринок землі

Дарія КЛИЧ

Цей документ, зокрема, передбачає, що в одних руках може опинитись до 200 тисяч гектарів землі. Придбати таку її кількість зможуть хіба наближені до влади олігархи — такі, як одіозний Ігор Коломойський.

Представник «Європейської солідарності» Артур Герасимов з цього приводу заявив: «Яворівський район Львівської області — площа 155 тисяч гектарів. Решетилівський Полтавської — 100 тисяч. Овідіопольський Одеської — 80 тисяч гектарів. А ви пропонуєте 200 тисяч гектарів в одні руки. Тобто, закон не для українців, а для олігархів!».

Фракція «Європейська солідарність» підтримує запровадження цивілізованого ринку землі. Але не той документ, який був проголосований. Бо він працюватиме проти селянина та фермера, але на користь латифундистів, тобто сприятиме знищенню дрібного та середнього хазяїна, а отже — й українського села.

Відтак до другого читання законопроекту про ринок землі «Європейська солідарність» підготує



Фото landford.ua.

Має бути закон про ринок землі, а не її розпродаж!

«**Законопроект, зокрема, передбачає, що в одних руках може опинитись до 200 тисяч гектарів землі. Придбати таку її кількість зможуть хіба наближені до влади олігархи — такі, як одіозний Ігор Коломойський.**»

фундаментальний пакет поправок, щоб закон служив справжнім господарям, а не продажним олігархам.

Фракція Порошенка наполягатиме на врахуванні таких пропозицій:

1. Захист українців-власників землі. Встановлення мінімальної ціни сільськогосподарської землі — на рівні, не нижчому ніж 2–3 тисячі доларів за гектар (залежно від якості і розташування ділянки).
2. Захист інтересів громади. Встановлення високого реєстраційного збору з купівлі-продажу землі, який надходитиме саме до місцевого бюджету.

3. Захист української землі. Передбачення механізму її вилучення у власника в разі злочинно недоброго ставлення до неї.
4. Обмеження можливості концентрації великих територій в одних руках олігархами та іноземцями.
5. Запровадження механізму ретельної перевірки походження коштів, за які купується сільськогосподарська земля. ■

Доброго дня вам, люди!



Фото sinoptik.ua.

У Луцьку відкрилася книгарня-бібліотека «Ноосфера»

Сучасні видання різного жанру можна не лише купити, але й взяти почитати. Давно чекав на таку послугу. Років п'ять тому в обласному центрі вже була спроба запустити читальню, в якій пропонували книги напрокат за одну гривню на добу

Кость ГАРБАРЧУК

Цього разу, побачивши інформацію у фейсбуці, відправився в Старе місто на вулицю Драгоманова, 1. Там на другому поверсі познайомився із засновником онлайн книгарні-бібліотеки «Ноосфера» Романом Кудриком. За його словами, це абсолютно новий формат. У них можна купити книгу або почитати її, взявши в платній бібліотеці терміном на 7, 14 та 30 днів. Вартість прокату залежить від ціни видання. У їхньому каталозі на сайті noosfera.biz уже є понад тисячу примірників різного жанру: художня література, мотиваційна, історія, біографії, мемуари та чимало інших.

Ми з колегами відразу стали шанувальниками та клієнтами «Ноосфери». Заплативши стіль-



Фото Романа КУДРИКА.

Роман Кудрик: «У нас є видання на різні смаки, для дорослих та дітей».

ки, як за дві чашки кави, можна знайти справді вартісну літературу. Адже нині ціни на новинки, які хочеться негайно прочитати, справді «кусаються». Я з азартом за вихідні «проковтнув» «Щоденник книгаря». Її автор Шон Байзелл — власник найбільшої у Шотландії букіністичної крамниці у маленькому містечку Віг-

таун — із гумором та іронією описує свої будні впродовж одного року. Цікаво, яскраво, іноді трішки занудно, але читається легко. А тепер взявся за знамениту книгу талановитого британського журналіста, а нині чинного прем'єр-міністра Боріса Джонсона «Фактор Черчилля. Як одна людина змінила історію».

В Освенцимі й досі не співають пташки...

В інтернеті, звісно, є такі фото й можна не їхати туди, але вони не передають емоцій від усвідомлення пережитого. Відвідувачів дуже багато: Європа, Китай, Японія, є групи з Ізраїлю. Євреї привозять сюди своїх дітей, для них це особливе місце...

Фото facebook.com/govtato.



«Машина смерті» — концтабір Аушвіц.

Руслан ШПОТА

Аушвіц-Біркенау, або як ми всі чули Освенцим — німецький концтабір у Польщі, де було вбито близько 1,5 мільйона людей, переважно євреїв. Зараз це зовсім тихе містечко. У ворота смерті, які стоять тут і досі, вагонами ввозили зі всієї Європи в'язнів. Концтабір Біркенау розташований за два кілометри від Освенцима (Аушвіц). Відзначив для себе, що обидва вони інженерно ідеально виконані. Дуже гарна природа: стоять вікові дуби, які точно були свідками тих чорних подій, навкруги росте ліс, який тоді був ще зовсім молодим. Не знаю, чи здалося мені, але, перебуваючи там кілька годин,

не почув співу пташок — їх просто не було... Хоча пройшовши десятки метрів від сітки табору в напрямку міста, після такої мертвої тиші помічаєш їх відразу.

«Праця робить тебе вільним», — гасло на вхідних воротах у концтабір Аушвіц. Між двома крематоріями та газовими камерами встановили пам'ятний знак. Надписи на ньому зроблені на всіх мовах країн, з яких були громадяни. Німці при відступі підірвали ці «машини смерті», аби приховати злочин, тож залишились тільки руїни.

Сьогодні в Освенцимі музей. Матимете змогу — обов'язково відвідайте це місце. Тут проходиш через фільтр власних переживань.

■ Цитата дня

Лікар може поховати власну помилку, архітектор — хіба що обсадити стіни плющем.
Френк Ллойд РАЙТ
(1867 – 1959), американський архітектор-новатор.

«Де купила, там і пікай!»

Так заявив розгніваний водій законослухняній пасажирці

Костянтин МОРОЗ

Зранку у маршрутний автобус у центрі Луцька на зупинці біля ЦУМу зайшла молода жінка. Витягнула із гаманця електронну картку для проїзду, озирнулася у салоні і так ввічливо та делікатно цікавиться у водія: — Підкажіть, будь ласка, де у вас можна пропикати? Хочу оплатити свій проїзд.

Після короткої паузи розлючений маршрутник їй крикнув: — Де купила, там і пікай! Дама спокійно відреагувала на хамство та грубість водія.

— Як хочете, але готівки у мене немає і мені треба їхати на роботу, — рішуче заявила жінка і зайняла вільне місце біля вікна.

Вся маршрутка завмерла в очікуванні відповіді.

— Можеш їхати, але я тебе запам'ятав, — крикнув водій...

20 ЛИСТОПАДА

Сонце (схід — 7.41, захід — 16.28, тривалість дня — 8.47).

Місяць у Леві, Овні. 24 день Місяця.

Іменинники: Валерій, Кирило, Федір, Панас, Євген, Богдан.

21 ЛИСТОПАДА

Сонце (схід — 7.43, захід — 16.27, тривалість дня — 8.44).

Місяць у Діві. 24–25 дні Місяця.

Іменинники: Михайло, Гаврило, Марта.

Довідка від психіатра

Історія від мого сусіда, який відвідав лікаря: «Побував я нещодавно у поліклініці. Хотів отримати дозвіл на мисливську зброю. А для цього потрібно проконсультуватися у психіатра

Світлана ЛЕВИЦЬКА

Заходжу в кабінет, бачу: там приймає пацієнтів бабуля років сімдесят п'ять, у білому чепчику.

— Сідайте, — каже лікарка, пишучи щось зосереджено у медичній картці.

Сідаю і мовчки гумку жую. Тільки покурив, і щоб не було запаху, вкинув у рот. Бабуся, не відриваючись від паперів, питає:

— А ви знаєте, що жувати жуйку в присутності жінки непристойно?

Я перепрошую, бубоню щось про куріння і бажання перебити запах, виймаю гумку і запихаю у сигаретну пачку. Бабуся, не дивлячись на мене та не відриваючись від паперів, бере мою довідку, щось пише і коментує:

— Легко піддається чужому впливу.

Я трохи «прибалдів».

— Дозвольте, але ж ви самі сказали!?

Медичка, не піднімаючи голови, продовжує:

— Схильний до агресії.

У мене від обурення сперло подих. Сидимо, мовчимо — 5, 10 хвилин. Лікарка так само, не відриваючи погляду від паперів:

— Легко впадає в депресію.

Я починаю думати, що мені зараз не те що довідки не отримати, взагалі заберуть санітари в «дурку», і вирішую мовчати, хоч би й каміння падало з неба. Десь хвилин через п'ятнадцять бабуля нарешті піднімає голову і, зиркнувши на мене хитрим поглядом старої Шапокляк, видає:

— Гаразд, іди вже, мисливець, можеш полювати».

■ Погода



На Волині 36 фахівців «роблять» погоду

Сьогодні відзначають День гідрометеорологічної служби України. Це професійне свято наших надійних партнерів. Читачі «Волині» за багато років уже переконалися, що прогноз погоди від обласного гідрометеоцентру найточніший. Тепер його можна прочитати не лише в газеті, а й знайти щовечора на нашому сайті volyn.com.ua.

Отож, на Волині «роблять» погоду 5 синоптиків, один метеоролог і на кожній із шести станцій області працює по 5 спостерігачів.

Сердечно вітаємо дружний колектив метеорологів зі святом, зичимо всіляких гараздів, сприятливої погоди у природі, затишку у ваших домівках, фінансової стабільності та позитивних емоцій від кожного прожитого дня.

За прогнозом чергового синоптика Волинського обласного гідрометцентру Надії Голі, 20 листопада — хмарно, без істотних опадів, місцями туман. Вітер південно-східний, 8–13 метрів за секунду. Температура повітря вночі — 3–8 градусів тепла, вдень — 8–12 вище нуля.

21 листопада — хмарно, з проясненнями. Вітер південно-східний, 8–13 метрів за секунду. Температура повітря протягом доби — 3–8 градусів тепла.

У Рівному 20 листопада — хмарно, з проясненнями. Температура повітря — плюс 7–11 градусів. **21 листопада — хмарно, місцями невеликий дощ.** Температура повітря — 2–7 градусів вище нуля.

**Ведучий рубрики
Кость ГАРБАРЧУК.**

Тел. 72-38-94



НОВИНИ КРАЮ**«А НАМ ПРОДОВЖУВАТИ ТЕ,
ЩО ТИ НЕ ЗАВЕРШИВ...»**

Вчора у Володимирі-Волинському попрощалися з 56-літнім бійцем Юрієм Хоміком, який отримав смертельне поранення на Сході України внаслідок ворожого обстрілу. Він помер під час операції у лікувальному закладі міста Гірське Луганської області

ФОТО З АРХІВУ 14-ГО ОБ.



Марина ЛУГОВА

На сторінці у фейсбуці 14-ї окремої механізованої бригади, де служив Юрій Хомік, читаємо ось такі слова: «Спочивай спокійно, брате, ти вже відвоював своє, до останнього подиху захищаючи Україну... А нам — продовжувати те, що ти не завершив... Завжди пам'ятатимемо тебе, побратиме, і за твою смерть, будь певен, ворог поплатиться! Командування та особовий склад 14-ї окремої механізованої бригади імені князя Романа Великого висловлюють глибокі співчуття рідним і близьким Юрія Хоміка. Перебуваємо в скорботі разом із вами...».

Відспівували покійного у храмі Віри, Надії, Любові та матері їхньої Софії княжого міста. Похоронили бійця у селі Зимне. З метою вшанування пам'яті земляка розпорядженням міського голови Володимира-Волинського 18 листопада було оголошено днем жалоби. ■

**ЛУЦЬКА МІСЬКА КЛІНІЧНА
ЛІКАРНЯ МАЄ НАЙВИЩИЙ
РЕЙТИНГ**

В умовах підготовки до реформування спеціалізованої медичної допомоги важливо об'єктивно оцінити мережу лікувальних закладів і з'ясувати, наскільки вони відповідають сучасним вимогам. Проведено в області цю роботу завдяки проєкту USAID «Підтримка реформи охорони здоров'я»

Оксана КРАВЧЕНКО

За спеціально розробленою методикою, яка враховує потужність закладів, ефективність їхнього функціонування, затребуваність відповідних медичних послуг, територіальну доступність для населення, протягом року було проаналізовано ситуацію в 21 області України, зокрема й у Волинській. За результатами дослідження Луцька міська клінічна лікарня, яку очолює заслужений лікар України Лариса Духневич, отримала найвищу рейтингову оцінку серед закладів області. Вона і повинна стати лікарнею інтенсивного лікування II рівня. Тут є сучасне обладнання і кваліфікований персонал, можливість забезпечити діагностику та надання допомоги при невідкладних станах у стаціонарних умовах у цілодобовому режимі. До речі, цими днями лікарня одержала новий рентгенологічний комплекс на 3 робочих місця. ■

**ВІД УДАРУ ВАНТАЖІВКА ЗЛЕТІЛА
В КЮВЕТ**

Минулої п'ятниці на вулиці Набережній у Луцьку сталася дорожньо-транспортна пригода зі смертельним наслідком

Олена ВОЛИНЕЦЬ

Спеціалізований автомобіль ІВЕКО, за кермом якого перебував 50-літній житель обласного центру, зіткнувся з вантажівкою ФОТОН під керуванням 51-річного мешканця Ківерцівського району, котра рухалася у попутному напрямку. Від удару вона злетіла у кювет. Внаслідок автопригоди, повідомляє сектор комунікації поліції Волині водій ФОТОНа загинув, а керманіча ІВЕКО госпіталізували.

За цим фактом слідчі відомості внесли до Єдиного реєстру досудових розслідувань за ч. 2 ст. 286 (порушення правил безпеки дорожнього руху або експлуатації транспорту особами, які керують транспортними засобами) Кримінального кодексу України.

А в суботу, 16 листопада, у Рокитнівському районі на Рівненщині у ДТП загинув неповнолітній. Поліцейські встановили, що 17-річний водій мотоцикла «Хорнет», житель села Кам'яне не впорався із керуванням та впад. Юнака госпіталізували у реанімацію, однак травми виявилися несумісними із життям — наступного дня він помер. ■

Більше новин — на сайті



VOLYN.COM.UA

Політика**КРЕМЛІВСЬКА ПРОПАГАНДА ...
В СЕРЦІ ОФІСУ ПРЕЗИДЕНТА**

Слухання у конгресі США щодо імпічменту президенту Дональду Трампу виявили у найближчому оточенні Президента Зеленського людей, які повністю поділяють путінські погляди на війну проти України. Однак, досі не зрозуміло, чи це особиста позиція радників Зеленського, чи виконання директив очільника держави

Фото fakty.ua.

Віктор НАВІН

Співголова фракції «Європейська солідарність» Ірина Геращенко закликала Володимира Зеленського чітко відповісти, чи давав він настанови Андрію Єрмаку перед зустріччю з американськими дипломатами виставити Україну винною у війні на Донбасі.

«У показах Вільяма Тейлора звучить шокуюча інформація, що нова українська влада фактично звинувачує у війні проти України — Україну, а не Росію. Порошенка, а не Путіна. Очевидно, що подібні сентенції радо підхопили російські ЗМІ, адже все це лягає в наративи російської пропаганди про громадянську війну в нашій державі. Дуже хотілося б почути позицію самого Президента Зеленського, невже він давав своїм радникам відповідні директиви, що це не Путін, який увів російську регулярну армію, а Україна напала сама на себе!» — закликала

«У показах Вільяма Тейлора звучить шокуюча інформація, що нова українська влада фактично звинувачує у війні проти України — Україну, а не Росію. Порошенка, а не Путіна.»

у своєму виступі Ірина Геращенко.

Нагадаємо, минулого тижня Палата представників оприлюднила стенограму закритих слухань, на яких свідчив Вільям Тейлор — колишній посол (2006–2009 роки), а нині тимчасовий повірений у справах США в Україні. Перебуваючи під присягою, він переповів деталі спільної зустрічі з Куртом Волкером і представниками Офісу Президента Зеленського: його помічником Андрієм Єрмаком та, ймовірно, з позаштатним радником у відносинах із США Ігорем Новіковим.

Американські дипломати намагались поясни-



Охочих зробити із Зеленського свого слугу — чимало.

ти українським візаві, що політичні переслідування п'ятого президента України Петра Порошенка, який забезпечив захист держави в умовах російської агресії, не будуть зрозумілими для міжнародного загалу. Однак представники Офісу Президента показали на телефонах фото своїх родичів, які начебто постраждали чи загинули на Сході України, і вказали, що саме Петро Порошенко винен у війні на Донбасі. «У них на емоційному рівні глибока злість на Порошенка. Це — одна з речей, що мотивують атаки та судові справи проти нього», — відзначив Вільям Тейлор під час слухань у конгресі.

«Нова влада соромиться називати речі своїми іменами. І таким чином заграє з Путіним. Але хочу зауважити і попередити, що таким способом вам не вдасться улестити агресора. І це треба пам'ятати й усвідомлювати», — вважає співголова «Європейської солідарності» Ірина Геращенко. Однак замість відсічі агресору і зміцнення обороноздатності держави, нова влада бореться з головним ворогом Путіна в Україні — з Петром Порошенком. Паралельно під гаслами реформ згораються демократичні свободи: вже встановлено повний контроль над правоохоронною та судовою гілками, і тепер суспільство готується до тотальної цензури у ЗМІ.

НА ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ

Андрій ПІОНТКОВСЬКИЙ

(на фото), російський опозиційний аналітик, який проживає у США, заявив, що за пів року президентства Володимира Зеленського Україна втратила підтримку Заходу. На його думку, деякі ключові фігури нової української команди явно працюють не на Україну. Зокрема, він дорікає тому таки Андрію Єрмаку, якого називає куратором Зеленського від Путіна. «Він (Єрмак. — Ред.) такий упевнений у своїй безкарності, що 14 листопада відкрито зустрічався з відомим лобістом Путіна-Трампа Браяном Ланзою, який у 2018 році добився зняття американських санкцій з одного з «гаманців» Путіна Олега Дерипаски».

«Для мене абсолютно очевидно, що Андрій Єрмак — свідомо діючий агент путінського режиму. Ось ці чотири людини — вище українське керівництво: бандит Коломойський, його адвокат Богдан Єрмак, який втілює інтереси Кремля і, може бути, безневинний дурник або актор, який прекрасно грає таку роль, Зеленський. Ця четвірка підставляє Україну», — підсумовує Піонтковський.

ДО РЕЧІ

Народний депутат від «Європейської солідарності» Ірина Фріз звернулася до голови Служби безпеки України щодо необхідності здійснити всебічне розслідування діяльності помічника Президента України Андрія Єрмака. Вона вважає, що його дії підпадають під статтю 111 КК України — «державна зрада». ■

■ Економіка

ВЕСТИ ЧЕСНИЙ БІЗНЕС — ЦЕ ЩИРО ДБАТИ ПРО СВОЮ КРАЇНУ

Як уникнути корупційних ризиків і боротися з тіньовою економікою за допомогою доброчесності та комплаєнсу (здатності відповідати нормам і правилам) — на це запитання шукали відповідь на регіональному семінарі «Комплаєнс у трудових відносинах» менеджери та власники відомих компаній, які ведуть свою діяльність на Волині, представники влади і громадськості в конференц-залі «Модерн-Ехро»



Фото Алли ЛІСОВОЇ.

Голова Волинського обласного об'єднання роботодавців Володимир Цибульський, асистент гендиректора «СКФ Україна» Ельвіра Муртазаєва, юрист центру правління UNIC Вікторія Фокіна та генеральний директор «СКФ Україна» Богдан Волчок (зліва направо).

запросила до слова представника компанії Modern-Eхро Юрія Литвиненка, який розповів про те, як, дотримуючись принципу доброчесності, їхнє підприємство стало успішним та відомим у світі. Чесність, відповідальність, взаємоповага — основні принципи їхньої роботи. Не шукати правди там, де хабарі, — ось чіткий індикатор правильного шляху.

Про роль держави в управлінні комплаєнс-ризиками й про те, що потрібно зробити, аби привабити інвестора в область, — на цьому наголосила у своєму виступі заступник голови Волинської облдержадміністрації Світлана Мишковець. Вона навила невішні цифри: якщо у 2012 році на Волинь надійшло 6 мільярдів гривень інвестицій, то в минулому — всього 2,5. І причини зрозумілі: інвестори чекають однакових правил гри і подолання корупції. Її підтримав перший заступ-

ник луцького міського голови Григорій Недопад, розповівши, як в обласному центрі Волині борються з тіньовою економікою. Він зазначив, що завдання влади — детінізація бізнесу, й навів приклад із запровадженням електронних

ру — ПрАТ «СКФ Україна», яке тривалий час очолював Володимир Цибульський. Він як заступник голови Ради Федерації роботодавців України та голова Волинського обласного об'єднання роботодавців чітко окреслив роль їхньої

«**Авторитетні джерела стверджують, що у 2018 році 47,2% економіки України перебувало в тіні. Тому впровадження бізнес-етики та комплаєнсу може допомогти подолати це ганебне явище.**»

квитків у транспорті: це — яким той механізм, який дасть можливість вивести діяльність підприємств із тіні. Логічним після цього став виступ начальника управління Держпраці у Волинській області Ростислава Стаська, який розповів, що чекати від перевірок згідно з новим порядком їх проведення.

Серед партнерів семіна-

неурядової організації, яка, до слова, має право впливати навіть на рішення уряду в дотриманні принципів доброчесності. Вони активно співпрацюють із владою і профспілками, внесли пропозиції про зміни в 32 законодавчі акти, прийняті в Кабміні. Водночас Володимир Цибульський висловив стурбованість з приводу того, що

Україна займає 120-те місце у списку з 180 країн світу за рівнем корупції. Цьому потрібно протидіяти. Адже дослідження західних економістів показали, що збільшення корупції на 1% гальмує економічне зростання на 0,4% та недоотримання зростання ВВП на 0,72%! Авторитетні джерела стверджують, що у 2018 році 47,2% економіки України перебувало в тіні. Тому впровадження бізнес-етики та комплаєнсу може допомогти подолати це ганебне явище, посприяти розвитку громадянського суспільства.

Генеральний директор ПрАТ «СКФ Україна» Богдан Волчок, презентуючи завод, розповів про співпрацю з компанією UNIC, про те, як у них працюють принципи доброчесності та комплаєнсу. Винагорода за створення справді етичної організації, якою є «СКФ Україна», — задоволення від роботи працівників і високий імідж підприємства, в якому — «шведська надійність, але українське серце».

Чи можна зробити, щоб таких організацій було більше? Які заходи можуть усунути небезпеки у сфері трудових відносин, які корупційні ризики виникають у сфері боротьби з тіньовою економікою? Про це бізнес-менеджерам викладали інспектор Ради бізнес-омбудсмена Олена Куцай та радник, адвокат ЮФ «Ілляшев та Партнери» Валерія Гудій. Вони зупинилися на багатьох точках бізнесу, на тому, як можна вирішити конфліктні питання, не доводячи їх до суду. До речі, до Ради бізнес-омбудсмена з Волинської області надійшло 73 скарги, більшість із яких були вирішені позитивно.

Всі учасники дійшли висновку про необхідність проведення подібних заходів, які є прекрасною платформою для обміну думками з приводу цих непростих викликів. Вести чесний бізнес — це не лише перспективно, а й почесно для всіх, хто хоче бачити Україну серед цивілізованих, заможних європейських країн. ■

Алла ЛІСОВА

Проектна координація Всеукраїнської мережі доброчесності та комплаєнсу UNIC Юлія Врублевська наголосила, що такі заходи покликані сприяти дотриманню ділової доброчесності шляхом обміну передовими практиками, запровадженню діалогу між бізнесом і державою для покращення інвестиційного клімату, забезпеченню підтримки та співпраці між бізнес-спільнотою і представниками громадянського суспільства.

Модераторка зібрання — координаторка проекту Громадянського руху «СВІДОМІ» Галина Падалко — найперше

■ Політика

Партія Порошенка братиме участь у виборах в ОТГ, щоб захистити децентралізацію

Місцеві організації «Європейської солідарності» візьмуть участь у виборах в новостворених об'єднаних територіальних громадах, які відбудуться 22 та 29 грудня 2019 року. Таке рішення ухвалив з'їзд партії

Петро МАКАРУК

«Децентралізація — це ключова реформа, яку розпочала команда Петра Порошенка. Вперше за всю історію незалежної України президент не концентрував владу у своїх руках, а передав її разом з ресурсами на місця, у громади. За ці роки були утворені сотні успішних громад, де люди відчули себе господарями, реалізували величезну кількість інфраструктурних і соціальних проектів.

Зараз це все може бути знищене. Адже ухвалений Державний Бюджет і бюджетний кодекс фак-

тично відбирають в органів місцевого самоврядування 150 мільярдів гривень. Це робиться для того, щоб примусити лідерів громад знову, як це було

«**Наступного року — вибори. Хочуть забрати у мерів і місцевих рад гроші для того, щоб вони на колінах повзли до Києва.**»

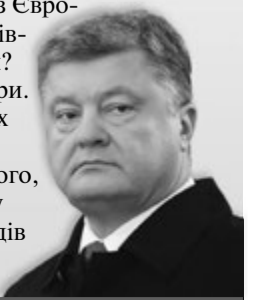
до 2014 року, приїжджати у Київ і просити гроші на елементарні потреби.

«Європейська солідарність» категорично проти такого свавілля влади і буде захищати і децентралізацію, і права місцевих громад», — заявив керівник секретаріату партії, народний депутат Максим Саврасов. ■

■ Прямая мова

Петро ПОРОШЕНКО, лідер партії:

П'ять років наша команда займалася реформою децентралізації. В чому вона полягає? Це не тільки додаткові права територіальним громадам, це і фінансове забезпечення діяльності ОТГ в автоматичному режимі. Що відбулося зараз (із прийняттям Держбюджету-2020. — Ред.)? Зараз гроші, які належать місцевому самоврядуванню, забрали на Київ. Для того, щоб київський чиновник в Офісі Президента або в уряді замість громади визначав: дасть він гроші на школу, дитячий садок, місцеву дорогу, лікарню, освітлення вулиць чи ні... Успішна реформа, яка була зроблена в тому числі за участю наших польських, німецьких партнерів, партнерів з Єврокомісії, на сьогодні зазнала нищівного удару. Для чого це робиться? Наступного року — місцеві вибори. Хочуть забрати у мерів і місцевих рад гроші для того, щоб вони на колінах повзли до Києва. І для того, щоб різко збільшити корупційну складову у перерозподілі мільярдів коштів платників податків.



НОВИНИ КРАЮ

МІСТУ ПОВЕРНУЛИ ЙОГО СИМВОЛ

Цими днями керівник Головного управління Нацполіції у Волинській області Петро Шпига передав начальнику управління туризму Луцької міськради Катерині Теліпській скульптуру кликуна (на фото), котрого зловмисник викрав минулого тижня із сонячного годинника на Театральному майдані обласного центру



Анна ПАВЛОВСЬКА

Фото прес-служби Нацполіції Волині.

Досудовим слідством у справі встановлено, що крадіжку скоїв 21-річний місцевий житель. Співробітники Луцького відділу поліції скульптуру кликуна вилучили. Вона не зазнала пошкоджень. Крадію буде оголошено про підозру в скоєнні злочину, передбаченого ч. 1 ст. 185 Кримінального кодексу України. Після завершення розслідування суд визнає винуватця правопорушнику міру покарання. ■

ДЕСЯТУ ШАХТУ ОЧОЛИВ ДОНЕЧЧАНИН

Віднедавня керівником вугільного підприємства-довгобуду став Олександр Стойловський, який раніше працював на шахті «Капітальна» ДП «Мирноградвугілля»

Алла ЛІСОВА

Його представив Роман Надолинний — директор дирекції з будівництва об'єктів, яка виступає замовником нової підземки.

Колишній очільник вугільного підприємства Григорій Бар у Міністерстві енергетики та захисту довкілля написав заяву на звільнення. Своє бажання піти із займаної посади мотивував відсутністю фінансування гірничого підприємства та будь-яких перспектив його подальшого будівництва й завершення. У державному бюджеті на 2020 рік грошові видатки на шахту № 10 так і не з'явилися. Як розповів голова первинного осередку НПП України Василь Прадід, гірники досі не отримали заробітної плати за вересень і жовтень. На запитання присутніх про те, як далі працюватимуть, новоспечений керівник відповів, що, посилаючи на Волинь, в уряді йому гарантували підтримку.

До речі, за тридцять років будівництва нової шахти у директорському кріслі сиділо майже десяток керівників. А завершити «будову століття» так ніхто й не зміг. ■

УБИВЦЯ НАДОВГО ЗАГРИМИТЬ ЗА ҐРАТИ

14 листопада в одному із будинків у селі Машів на Любомльщині місцеві жителі виявили мертвою 26-річну жительку Луцького району. На її тілі були видимі ознаки насильницької смерті

Олег ПЛАЗОВСЬКИЙ

Співробітники Любомльського відділу поліції оперативно встановили, що умисне вбивство скоїв 29-літній житель цього ж району. Його затримали та помістили до ізолятора тимчасового тримання. Вирішується питання щодо оголошення молодикові підозри у вчиненні кримінального правопорушення, передбаченого ч. 1 ст. 115 Кримінального кодексу України та обрання йому міри запобіжного заходу у вигляді тримання під вартою. Чоловікові загрожує позбавлення волі на строк до 15 років. ■

Більше новин — на сайті VOLYN.COM.UA

Резонанс

ЧОМУ В УКРАЇНСЬКОМУ БАЙКАЛІ ПОМЕНШАЛО ВОДИ?

У Комітеті з питань екологічної політики та природокористування Верховної Ради 11 листопада 2019 року за ініціативи народного депутата України, першого заступника голови комітету Степана Івахіва відбувся круглий стіл на тему «Обміління Шацьких озер: причини, наслідки, рішення»

Марина ЛУГОВА

У його роботі взяли участь народні депутати, директор Шацького національного природного парку, спеціалісти Міністерства енергетики та захисту довкілля, Держводгентства України, науковці Інституту водних проблем і меліорації, представники громадської організації «Всеукраїнської екологічної ліги». Учасники зустрічі, повідомляє сайт Національного парку, визначили основні науково доведені та можливі теоретичні причини обміління каскаду Шацьких озер на території природоохоронного об'єкта, які потребують додаткового детального вивчення та моніторингу. Серед них особливо виділяються такі, як аномальне у 2019 році підвищення середніх температур та зменшення кількості атмосферних опадів, що призвели до посухи в літній період, збільшення обсягів випаровування вологи озер і прилеглих до них екосистем, неможливість належної експлуатації гідротехнічних споруд на території Шацького НПП з метою затримки паводкових вод, зменшення площі водозбору через проведення у 1960–1980 роках осушувальних територій.

Вчені інституту водних проблем і меліорації наголошують на необхідності постійного наукового моніторингу українською стороною можливого впливу на обміління Шацьких озер розробки покладів крейдового родовища «Хотиславське» в Республіці Білорусь, що розташоване за 25,8 кілометра



Фото shpark.com.ua.

Ситуацію з обмілінням озера досліджує, зокрема, провідний науковий співробітник Шацького НПП Петро Юрчук.

«Вчені наголошують на необхідності постійного наукового моніторингу українською стороною можливого впливу на обміління Шацьких озер розробки покладів крейдового родовища «Хотиславське» в Республіці Білорусь.»

від озера Світязь. На сьогодні належне державне фінансування такого моніторингу відсутнє.

Також було зазначено, що не вивчається вплив на обміління Шацьких озер інтенсифікації використання підземних вод на цій території регіону, а саме від господарської діяльності приватних підприємств в аграрному та туристичному секторах, немає даних про обсяг використання водних ресурсів у приватному секторі, де спостерігається масове буріння локальних та індивідуальних свердловин.

На круглому столі озвучено низку можливих стратегічних короткострокових та довгострокових заходів зі збереження Шацьких озер. Учасники зустрічі домовилися створити робочу групу, аби зробити ґрунтовні висновки і надати письмові пропозиції комплексного вирішення проблеми обміління озера Світязь з метою підготовки для опрацювання та винесення цього питання на розгляд депутатів на засіданні Комітету з питань екологічної політики та природокористування. ■

Цифри та факти

Медаллю «За працю і звитягу» нагородив волинянина Івана Мартинюка Президент Володимир Зеленський.

Чоловік працює водієм сільськогосподарського підприємства «Рать». Глава держави відзначив нашого земляка з нагоди Дня працівника сільського господарства.

40 вітрових електростанцій загальною потужністю 200 МВт планує збудувати Затурцівська громада. За словами голови ОТГ Володимира Патійчука, до них прокладуть дороги з твердим покриттям. Проєкт передбачає створення 30 робочих місць. Розпочати будівництво планують у 2020-му, завершити у 2021 році.

РЕКЛАМА

ВАС ТУРБУЮТЬ

- ✓ Часте і болісне сечовипускання?
- ✓ Порушення ерекції?
- ✓ Аденома ?
- ✓ Простатит?
- ✓ Передчасне сім'явиверження?



Ви до сих пір не впоралися з цією проблемою?

Зателефонуйте за телефонами:

(098) 462 05 03

(095) 461 14 85

МИ ВАМ ДОПОМОЖЕМО!!!

Не є лікарським засобом. Дієтична добавка до їжі. Перед вживанням проконсультуйтеся з лікарем та ознайомтеся з інструкцією. Висновок ДСЕЕ №05.03.02-03/103075 від 23.12.2018 року.

■ Редакційний щоденник

Чим переймався і з чого дивувався останнім часом письменник, журналіст, народний депутат України І скликання, почесний громадянин Волині, Луцька Андрій БОНДАРЧУК



...ГЕНСЕКОМ НАТО ЯК ДЕКЛАМАТОРОМ ШЕВЧЕНКІВСЬКОЇ ПОЕЗІЇ

Візити таких осіб випадковими не бувають. Недавній відвідини України явно показали, що потужна сила світу зацікавлена в нашій країні, попри мляву позицію нової влади, ба, навіть демонтаж зведених «порохоботами» конструкцій на шляху до ЄС, НАТО. Та мене здивувала не стільки ця знакова подія, скільки початок виступу Столтенберга, людини суто військової, у Верховній Раді: «// Страшно впасти у кайдани, // Умирати в неволі. // А ще гірше — спати, спати, // І спати на волі...»

І геть стривожила інфантильність тих, хто слухав, — адже читав чотирі, з глибоким змістом, рядки нашого національного Пророка. Не йдеться про владу. Для неї вони — звичайний атрибут промов високого гостя. А от політологи, журналісти повинні б, здається, зрозуміти, що Генсек НАТО не випадково замість чудової шевченківської лірики про Україну вибрав рядки чи не з найбільш болючого, сердитого, навіть злого вірша, правдивого й відвертого. До його честі, схоже, він таки читав його всього і зрозумів, що в алегоричній формі тут закладена програма дій сучасної України. Сказано образно, сильно, дипломатично, переконливо і доступно для аналітично мислячих людей. Шевченківські рядки — це і меседж для Європи: не засинайте від добробуту, не розмінійте мораль, демократію, закони на особисту вигоду, під боком — біда, яка може торкнутися і вас.

З останнім проханням чи вимогою у віршованій формі звертається наш Пророк до Всевишнього: якщо для нього (читай для України) нема доброї долі, то «дай зло! зло!», бо це краще, аніж бути байдужим, безкінечно «спати на волі». Такої «долі» в боротьбі з московським ненаситцем нашому суспільству (не кажу про владу) якраз бракує. Бо на пацифізмі, умиротворенні агресора уступками держави не збудуєш, нації не збережеш. Як не гірко усвідомлювати, але справжньої свободи

Є Й СТРАШНІШЕ, АНІЖ КАЙДАНИ...



Foto news-front.info.

То що, важка «шапка Мономаха»?

без жертв не буває. Так, наш ворог сильний, жорстокий, підступний. Однак лише в боротьбі з сильним, сам стаєш сильнішим.

...ЧИ «ВСЬО МОГУТ КОРОЛІ»?

В останні роки правління всемогутніх «королів» КПРС» у репертуарі відомої Алли Пугачової була ця популярна пісня. Виявляється, дале-

на «95 кварталу», а голе слово «мир» підтримує й Путін. Тепер Зеленський, заради обіцяного миру, підпорядковує все для зустрічі з президентом Росії у складі нормандської четвірки і свято вірить у свій магічний вплив (як це сталося на виборах) на цього вбивцю тисяч наших хлопців. Дитяча наївність! Кадровий кадебіст, він залюблю розколює таких першачків-по-

«Складається враження, що нас провокують на новий кривавий Майдан — як диявольський план Путіна, як причину для нового вторгнення агресора.»

ко не все можуть. Навіть попри їхнє всевладдя, у багатьох із благородного тіла достроково спадають королівські одежі, народ робить запізніле відкриття і волає: «А король-то голий!». Зрозуміло, такий на найвищому троні вже сидіти не може. Подібних випадків безліч. «Королі» незалежної України теж не всі довшували свої благородні шати до конституційного терміну. І вина їх самих і їхнього почту. Наразі ми бачимо неочікуване — від приходу до влади «слуг народу» не минуло й пів року, а вона достроково почала «роздягатися».

Політика, замішана на ейфорії від таланту шоумена, підсолонжена бажанням для всіх словом «мир», стала привабливою наживкою для довірливого «карася», і він «кльонув». Нині починає розуміти, що грати роль сценічного президента і бути ним — дуже різні речі, бо держава — не сце-

літиків і розуміє лише силу. Тому єдиним безпомилковим до справжнього миру є шлях, уже розпочатий попередньою владою: сильна армія, членство в ЄС, НАТО, посилення міжнародного тиску на Кремль. Усе інше — від лукавого, бо то варіант УРСР.

Значна частина суспільства вже відреагувала на небезпечні кроки нашого Президента зростанням довіри до НАТО, серйозними протестними акціями патріотів, ветеранів АТО, волонтерів. І поволі, мов листя з дерева восени, спадають із правлячої партії, її ідейного очільника, як вищої особи держави, королівські шати, одягнуті надто нерозбірливим виборцем.

Загроза постати роздягнутим, політична зацикленість від незнання особливостей відносин із Росією, прогресуюче розчарування політикою влади на фоні високої довіри до захисників України штовхає її на небезпечні і необдумані кроки.

Це відступ наших військ із рідної землі, оборона якої оплачена життям і кров'ю патріотів, як жакхливий деморалізуючий фактор, притлумлення авторитету захисників України (кримінальні справи, арешти, дискредитація у ЗМІ, турбулентність із продажем землі, нахабство «короля» і нардепа Яременка, бійка з вибитим зубом між Богданом і Бакановим тощо), це димові відволікаюча завеса влади. Розпочався наступ на свободу слова, торгівля з агресором, повертаються одіозні фігури, які вимів Майдан. А де, між іншим, суди над справжніми терористами? Складається враження, що нас провокують на новий кривавий Майдан — як диявольський план Путіна, як причину для нового вторгнення агресора. Загальною лишається і назва віртуальної правлячої партії, яка не дає пояснення, чієму народу вона служить.

...МІШКОМ МОВНО-СТИЛІСТИЧНИХ, ІСТОРИЧНИХ ПАРАДОКСІВ

Ось лише дециця з нього: ГПЗ, МКС, ЗАКС, воїни-афганці, тьма незрозумілих назв іноземними мовами. Розшифрую перших три: «государственный подшипниковый завод», «Межколхозстрой» (такий ще є колгоспи!), третя — взагалі чудернацька — означає відому організацію загс. І хоча жодна з наведених назв вже не існує, в маршрутах міського сполучення вони значаться. Боремось проти засилля мови окупанта і тут же рекламуємо її своєю байдужістю.

Є ще дивовижніші речі. З подачі міської комісії, яка займається перейменуванням вулиць, вулиця Воїнів-інтернаціоналістів стала вулицею Воїнів-афганців. Підставою є Закон про декомунізацію. Він потрібен, однак у ньому є і багато крайностей. Зрозуміло, стара назва несприйнятна, а нова? Це взагалі якась мовно-стилістична, історична, навіть політична абракадабра. Рік тому я звертав на це увагу членів комісії, у складі якої є історики, навіть кандидатка наук. Але... Нині попросив ще дати оцінку мовознавців СНУ. Вони повністю підтвердили мою правоту.

Адже воїн — той, хто збройно захищає рідну землю від загарбника. Афганці, як і українці, німці, корейці, — корінні жителі своїх країн. Не називаємо ж ми учасників війни за межами СРСР, наприклад, воїнами-в'єтнамцями, воїнами-німцями, воїнами-корейцями і т. д. У новій назві вулиці був намір вшанувати наших хлопців не за участь у загарбницькій війні, а за їхню мужність. Та вийшло навпаки. Бо воїни-афганці — це ті, хто воював з армією СРСР на своїй землі. Шановні члени комісії, не ображайте наших мужніх чоловіків, багато з яких стримували і стримують російського агресора. Щира вам вдячність, воїни. ■

Вітаємо!



17 листопада 81-й день народження зустрів дорогий дідусь, житель Луцька **Григорій Григорович ЛІПІЧ.**

Дорогий імениннику, зичимо вам міцного здоров'я, особистого щастя, злагоди, родинного затишку та сімейного добробуту. Нехай завжди вас супроводжує удача, постійно зігриває тепло людської вдячності, а будні і свята наповнюються радістю, світлом, любов'ю рідних та близьких. Вічної молодості вашій душі та доброти серцю, здійснення всіх планів та сподівань.

**З повагою та любов'ю
вся родина.**



РЕКЛАМА

Звернення правління ГО «Луцької МТПО УТОС» до читачів газети: громадян, керівників організацій і підприємців Волинської області

У природі все живе, що втратило зір, просто гине. У цивілізованому суспільстві така особа виживає з допомогою інших добросердечних людей. Світова спільнота стверджує, що сліпота — найтяжча категорія інвалідності.

На Волині станом на 1 жовтня 2019 року проживає 1716 членів Українського товариства сліпих (УТОС), зокрема ГО «Луцька МТПО УТОС» налічує 502 особи. Більшість із них — за межею бідності, бо одержують мінімальну пенсію, частина якої витрачається на придбання медикаментів.

Правління ГО «Луцька МТПО УТОС»

звертається до читачів газети з проханням знайти можливість переказати на наш рахунок разову благодійну допомогу.

Наперед дякуємо за підтримку.

Подаємо реквізити: код 36698984, р/р 26007060316593, IBAN: UA48303440000026007060316593 ПриватБанк, м. Луцьк, МФО 303440.

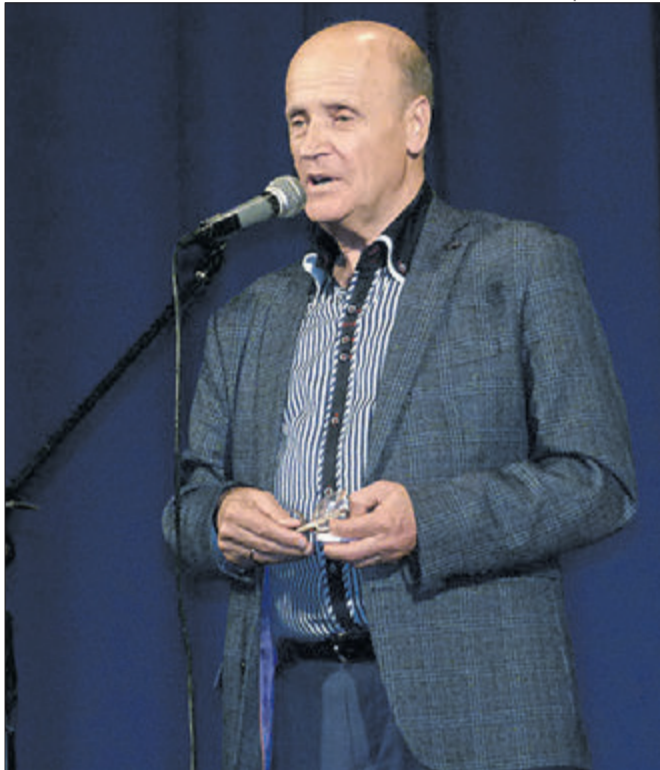
Українське товариство сліпих Громадська організація «Луцька міська територіальна первинна організація УТОС». 43001, м. Луцьк, вул. Шевченка, 34, тел. 24-94-17.

■ Особистість

Михайло Слабошпицький: «Добра книга — міна уповільненої дії, і вона колись спрацює»

Фото Лариси ЗАНЮК.

До Дня української писемності та мови методичний відділ бібліотеки Лесиного вишу за сприяння департаменту культури Луцької міської ради організував творчу зустріч із видатним письменником, лауреатом Національної премії імені Т. Г. Шевченка, директором видавництва «Ярославів Вал» Михайлом Слабошпицьким. Думками про сучасну поезію та власними віршами ділилася журналістка і поетеса Світлана Короненко, слово звучало у музиці від народної артистки України Світлани Мирводи



«Уявляєте, щоб наш президент чи навіть міністр культури розповідав про прочитану книжку?»

Лариса ЗАНЮК

Модератор зустрічі Світлана Кресак нагадала про літературні здобутки Михайла Слабошпицького, а він, хоч написав чимало, має, як висловився, «спасенне почуття самоіронії», тож більше розповідав про книги письменників, які видавав: Леоніда Кисельова, Юрія Щербака, Дмитра Павличка, досліджував Петра Яценка у книзі «Українець, який відмовився бути бідним» (вважає, що сильно вплинула на нього, поки її писав). Як словолуб говорив афористично: «У тренді деінтелектуальність, інтелектуалів треба в зоопарку показувати», і відповідав на запитання публіки.

Що не вміє літературознавець? «Смію вважати себе професіоналом, але не вмію вже писати теплих і людських історій, дитячих книжок, — немає допитливих очей поруч».

Про впливовісну теорію. «Не сповідаю фанатизму, що література творить людину, але книга — міна сповільненої дії, вона сидить і колись спрацює».

Що потрібно для написання книжок: «Треба бути

щасливою людиною. А мені пощастило знати Миколу Бажана, Павла Загребельного, Петра Яценка, Григора Тютюнника, Євгена Гуцала... З дитячих літ я інфікований книгою».

Про літературні премії і читаючих президентів. «Ціна Гонкурівської премії — 10 євро, але людина прокидається знаменитою. Таку отримала нікому невідома Француза Саган, яку крити-

йому дорікають віршами про Леніна. Українці цінують мертвих, але не авторитет людини. Ви не були в тому житті. Дмитро Павличко і Олесь Гончар завжди були невинними у питанні мови навіть за часів СРСР. Павличкові боялися давати слово, бо він просував мовне питання».

Які книги порадив би прочитати? «На ви-

«Книга — міна сповільненої дії, вона сидить і колись спрацює».

кували, а президент Франсуа Мітеран заступився, пояснивши, що прочитав її роман у літаку, і був вражений. Уявляєте, щоб наш президент чи навіть міністр культури розповідав про прочитану книжку?»

Як мотивувати до читання айфонне покоління? «Це світова проблема. Але якщо вдома є книги, дитина читатиме. Новини можна дивитися в інтернеті, а от книгу треба тримати в руках».

Про Дмитра Павличка.

ході — книжка Юрія Щербака «Україна в епоху війнонмиру»: футуризм, прогностика. Треба бути Щербакком, щоб пережити стільки в літературі та політиці й написати такий твір».

«Я скоро у вас попрошу політичного притулку. Мій Луцьк — місто знайомих облич. Тут жили Іван Корсак, Василь Простопчук — я щасливий, що їх знав», — подякував обласному центру на завершення відомий книголюб. ■

■ По той бік світла

Розпочали з турпоходу, а нині друкують книги для незрячих з усієї України

10 років тому декілька активних волинян створили обласний осередок громадської організації «Генерація успішної дії», щоб підтримати людей із інвалідністю по зору

Леонід ОЛІЙНИК

— Прагнули допомогти таким, як ми, витягнути їх із дому, бо я з власного досвіду знаю, як це — сидіти у чотирьох стінах і нікуди не виходити, — розповів голова організації Віталій Ткачук на урочистостях з нагоди ювілею.

«Подолоємо бар'єри в собі» — так називався перший проєкт Генерации, в межах якого залучили до активного відпочинку на Шацьких озерах молодь із глибокими порушеннями зору. Це стало відправною точкою для десятків інших успішних ініціатив. Щоправда, починати завжди найважче.

— Коли мені запропонували доєднатися до громадського руху на Волині, я був безробітним

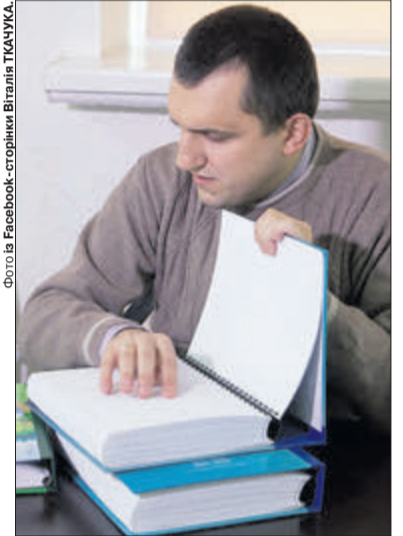


ФОТО ІЗ FACEBOOK-СТОРІНКИ ВІТАЛІЯ ТКАЧУКА.

Щоразу, завдяки проєкту «Braille Studio» голова організації Віталій Ткачук презентує нові видання.

«Генерація успішної дії» — унікальна організація, яка протягом багатьох років виконує ті функції, що мала б робити держава

та деморалізованим. Утім, мене переконали, що все у моїх руках, і замість того, щоб скаржитися і скиглити, я можу зробити щось корисне для себе та інших, — поділявся спогадами Віталій.

Такий підхід став ледь не офіційною ідеологією «Генерації успішної дії», учасники котрої не вимагають до себе якогось особливого ставлення, а роблять все для того, щоб бути рівноправними членами суспільства.

Про це говорили і друзі організації, які завітали на урочистості.

— Мене зачепили найперші фрази, почуті від Віталія Ткачука, людини, котра народилася незрячою і на старті життя вже мала складнощі... Він сказав: «Ми хочемо щось робити, працювати, платити податки... Організуємося у таку групу, аби показати, що ми не немічні, а бадьорі та завзяті!» — розповів громадський активіст Олександр Пиза.

Ця завзятість дала змогу поліпшити життя багатьох. Учасники

«Генерації успішної дії» допомагають незрячим подорожувати, шукають працевлаштування та влаштовують стажування для членів організації, доносять до чиновників проблеми людей із інвалідністю і добиваються їх вирішення, роблять доступнішим рідне місто, друкують книги шрифтом Брайля.

— На жаль, в Україні дуже мало структур надають послуги незрячим людям, що стосуються реабілітації, забезпечення літературою... Тому «Генерація успішної дії» — унікальна організація, яка протягом багатьох років виконує ті функції, що мала б робити держава, — розповіла координатор проєкту «Braille Studio» Юлія Сачук.

Під час урочистостей активісти згадали кожен рік своєї роботи, поспілкувалися з людьми, які підтримували, допомагали весь цей час. Свою творчість гостям свята подарували волинський артист Сергій Скулинець та донька незрячих членів організації Катерина Заячківська. ■

■ Фотофакт

ЧУДО-ЩУКУ, ЯКА ЗАВАЖИЛА ПОНАД 11 КІЛОГРАМІВ, СПІЙМАВ НА ОЗЕРІ РІЧИЦЬКЕ У РАТНІВСЬКОМУ РАЙОНІ ІГОР ДАНИЛЮК

Щоб витягнути гіганта завдовжки 1 метр 10 сантиметрів, довелося потратити хвилину п'ять, зізнається чоловік. Такої великої щуки він ще не бачив. Ратнівчанин розповів, що за неї ковальські рибалки пропонували 50 доларів, та він категорично відмовився. Сказав, що ласуватимуть нею всією сім'єю. ■



Фото з особистого архіву Ігоря ДАНИЛЮКА.

P E K Л A M A

DNIPRO-M ІНСТРУМЕНТ БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ

ВІД 3 РОКІВ ГАРАНТІЇ

М. ЛУЦЬК, РИНОК «ЦЕНТРАЛЬНИЙ»
МАГАЗИН «DNIPRO-M», ТЕЛ. (050) 606-02-99

*Вартість залежить згідно тарифного плану вашого оператора

ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

Тел. 72-39-32 E-mail: volyn10@i.ua

Повідомляємо читачам, що ціна приватного оголошення у нашій газеті — **30 грн за одне найменування + 10 грн, якщо ви бажаєте розмістити на сайті www.volyn.com.ua в рубриці «Господарські секрети»**. Вартість оголошення про купівлю чи продаж с/г техніки (більше, ніж три одиниці); с/г продукції; будівельних матеріалів; меблів та ін. становить **80 грн за один раз публікації + 20 грн (за сайт)**. Вартість оголошення про послуги — **80 грн + 20 (за сайт)**. Оголошення, які виділені рамкою, + **30 грн (за сайт + 30)**. Вартість оголошення про згубу — **30 грн + 10 (за сайт)**. Оплата у відділенні ПриватБанку. Розрахунковий рахунок є у кожному номері газети.

НЕРУХОМІСТЬ

- Терміново продається квартира з індивідуальним опаленням. Доступна ціна (м. Луцьк). Тел. 066 66 06 303.
- У с. Маковичі продається недобудована хата. Є 1 га землі. Тел. 096 17 56 571 (з 11.00 до 17.00).
- Продається огорожена садиба (велика хата, гаражі, господарські будівлі, 0.25 га городу, є усі комунікації). Житловий масив с. Тарасове (200 м від Луцька). Тел. 067 49 82 214.
- Продається приватизована земельна ділянка (0.17 га) для ведення с/г, можна під забудову. Ціна договірна. Власник (1 км від Луцька). Тел. 096 11 33 905.

АВТОРИНОК

- Продається автомобіль «Ауді-100», 1999 р. в., газ/бензин, двигун — 2.3. Ціна договірна. Тел.: 050 80 63 850, 096 07 65 959.
- Куплю автомобіль після ДТП або такий, що потребує ремонту. Тел.: 095 24 23 274, 097 77 88 799.
- Продається автомобіль «Чері Амунет», 2008 р. в., пробіг — 90 000 км, нові гума, акумулятор. Перший власник. Тел. 068 68 08 669.
- Куплю автомобіль у будь-якому стані (на українській реєстрації, нерозмитнений, можливо після ДТП, кредитний, розкомплектований, проблемний). Тел.: 099 73 74 388, 098 91 93 799.

СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКА ТЕХНІКА

- Продам у доброму стані прес-підбирач «Джон Дір-332», зернозбиральний комбайн «Клаас Консул», картоплезбиральний комбайн «Анна», а також зерно пшениці, пшеничну солому в тюках. Ціна договірна. Тел. 097 56 55 380.
- Продам навантажувач «Карпатець ПЕА-1.0», трактор Т-150 К, причіп 2 ПТС-6А, борону БДН-3.0. Тел. 050 10 47 238.

• Продам трактор МТЗ-80, 1992 р. в., у доброму стані, є документи. Тел.: 050 53 95 710, 098 63 05 257.

• Продам трактор МТЗ-82 у доброму робочому стані. Тел.: 095 14 75 781, 096 51 00 994.

• Продам трактори Т-25, привезені з Польщі, а також китайський у доброму стані. Тел.: 096 42 90 426, 067 79 08 629.

• Продається різна с/г техніка: картоплезбиральні, картоплекомбайни, плуги, культиватори, дискові борони, ґрунтофрези, косарки, сіногарабарки, обприскувачі, розкидачі мінеральних добрив, сівалки, зернозбиральні комбайни, прес-підбирачі. Тел.: 067 93 46 442, 095 15 53 666.

• Продам: ґноєрозкидачі, дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплезбиральні, картоплекомбайни, сівалки, сіногарабарки, розкидачі мінеральних добрив, косарки роторні, ґрунтофрези, зерношнеки, млини, а також запчастини та комплектуючі. Тел.: 067 47 87 264, 095 00 50 455, 095 81 59 912, 096 34 46 777.

• Продам мінітрактори (японського виробництва): «Кубота», «Янмар», «Ісекі», «Хіномото», «Мітсубісі» (від 17 до 80 к/сил). Повний пакет документів, без використання в Україні (фреза у подарунок). Можлива доставка. Тел.: 097 76 27 586, 050 56 17 800, 096 74 51 932.

• Продам: трактори Т-25, МТЗ, «Джон Дір», зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі (навісні та причіпні), саджалки, сівалки, плуги та плуги оборотні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайни, навантажувачі (фронтальні та телескопічні), ґноєрозкидачі, розкидачі мінеральних добрив, шпегат «Юта», ґрунтофрези, зерношнеки, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердотопливні котли «DEFRO», різну с/г техніку. Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.

РІЗНЕ

• Продається дерев'яна вагонка та комплектуючі, все для сходів (косоури, перила, баясини). Можлива доставка. Тел.: 066 07 40 396, 067 94 80 197.

• Продам: торфобрикети, вугілля (сортове і для кузні). Можлива доставка. Послуги автомобілем (самоскид). Тел.: 050 43 84 608, 098 48 13 899.

• Продам: жом, торфобрикети, щебінь різних фракцій, пісок, камінь бут, формак, відсів, цеглу білу та червону, чорнозем, землю на вимостку, блоки, цемент, ґній. Доставлю. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 61 14 575, 097 34 43 386.

• Продам: жом, торфобрикети, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насіпом та в мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, ґній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100.

• Продам пиломатеріали: балки, крокви, дошки (обрізані та необрізані), рейки монтажні (в наявності, а також на замовлення). Є дрова м'яких порід (вільха, осика) та твердих (ясен, граб, береза), відходи, обаполи. Доставлю. Тел.: 095 57 21 004, 068 41 10 458, 093 11 47 595.

• Продам: жом, торфобрикети, дрова, пісок, відсів, щебінь різних фракцій, цеглу (з доставкою до 10 тонн). Тел. 050 37 81 998.

• Продам: дрова рубані (твердої породи), торфобрикети, цеглу білу та червону (нову та б/в), шифер (б/в), пісок, щебінь, відсів, глину, чорнозем. Доставка. Послуги мінівантажувачем «Бобкат» та автомобілем ЗІЛ. Тел.: 050 73 95 444, 067 45 02 527.

• Продам якісний торфобрикети. Доставлю автомобілем (самоскид) у Рівненську та Волинську області. Ціна договірна. Тел. 097 40 19 001.

• Продам: щебінь різних фракцій, відсів, пісок, цеглу, блоки, клей для блоків, цемент. Можлива доставка. Послуги автомобілем (самоскид). Тел.: 050 52 99 520, 068 72 12 229.

• Продам: оцинкований металопрофіль (93 грн. кв. м), кольоровий металопрофіль (95 грн. кв. м), металочерепицю (119 грн. кв. м), стовпчики для огорожі (40 x 40 x 2, ціна 57 грн. п. м), прогони для огорожі (30 x 20 x 2, ціна 37 грн. п. м). Тел.: 095 51 09 919, 050 71 42 018.

• Продам: жом, дрова (рубані, чурки, метрові), торфобрикети, торфокрихту, пісок, щебінь, відсів, цеглу, ґній, землю на вимостку. Доставлю по області. Вивезу будівельне сміття. Послуги

автомобілем ЗІЛ та «Бобкат». Тел.: 099 62 16 400, 068 20 84 863.

• Продам: жом, ґній, дрова рубані, пісок, щебінь, цеглу, відсів, землю на вимостку, торфобрикети, торфокрихту. Доставлю по області. Вивезу будівельне сміття. Послуги автомобілем ЗІЛ та «Бобкат». Тел.: 050 94 14 824, 096 60 12 782.

• У с. Губин-1 Горохівського району терміново продається тільна (3-м телям) корова. Ціна договірна. Тел. 099 62 14 773.

• Продам терміново пару спокійних коней (кобили, чорна і біла, 6 років і 3 роки 6 міс.). Ціна договірна. Тел. 097 70 37 702.

• Продам поні (жеребець, 6 років, спокійний, возить дітей). Ціна 6 000 грн. м. Луцьк. Тел.: 095 86 25 297, 096 42 71 867.

• Куплю ВРХ (корів, биків, телят), лшат, коней (дорізи). Тел.: 050 18 64 979, 097 07 72 211.

• Куплю теля (живою вагою). Тел. 098 28 15 167.

• Продається кінь (2 роки 6 міс.). Тел. 097 98 02 008.

• Куплю ВРХ, коней, биків, дорізи. Дорого. Тел.: 098 58 76 653, 050 19 32 639.

• Дорого куплю корів, биків, коней, лшат. Тел. 068 91 57 460.

• Куплю: пшеницю 2, 3, 6 класу, ячмін, тритикале, жито, гречку, ріпак, сою, горох, кукурудзу, овес та інші культури, половинки або відходи ріпаку, пшениці, ячменю, сої, кукурудзи (від 10 тонн, наявність аналізної карти.) Тел.: 098 06 96 276, 098 52 12 186.

ПОСЛУГИ

• Перекриваю дахи, мурую стіни з блоків, цегли, утеплюю фасади, роблю монтаж, підшив водостоків. Тел. 097 04 05 276.

• Виготовляю кольорові металеві штахети (шир. — 10, 11, 13 см), 28 кольорів (золотий і темний двосторонній дуб), а також штахети жалюзного типу (горизонтальні), металеві кольорові водостічні системи (труби, ринви, коліна). Тел.: 099 64 21 028, 096 12 92 588.

ВВАЖАТИ НЕДІЙСНИМИ

• Загублену залікову книжку, видану деканатом економічного факультету Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки на ім'я Перхалюк Аліна Ігорівна, вважати недійсною.

• Вкрадену карту водія UAD0000084458000, дійсну до 5.12.2021 р., видану на ім'я Пігілев Олександр Анатолійович, вважати недійсною.

БЛАГОДІЙНА ВИСТАВА

Вартість квитків від 50 до 100 грн.

Усі кошти, зібрані під час вистави, будуть передані на післяопераційну реабілітацію актриси Волинського академічного обласного українського музично-драматичного театру ім. Т. Г. Шевченка **Тетяні Холковській**.

Режисер-постановник — **Алла Бабенко**, народна артистка України, режисер Національного академічного українського драматичного театру ім. Марії Заньковецької.

У виставі беруть участь актори: **Олександра Люта**, заслужена артистка України, актриса Національного академічного українського драматичного театру ім. Марії Заньковецької.

Юрій Чеков, заслужений діяч мистецтв України, актор Національного академічного українського драматич-



ного театру ім. Марії Заньковецької.

Тарас Жирко, народний артист України, лауреат Премії ім. Івана Котляревського, актор

Національного академічного драматичного театру ім. Івана Франка (вистава діючого репертуару театру «Сузір'я», м. Київ).

Телефони для довідок: 72-54-60; 72-53-03.

ПРОДАЖ • ГАРАНТІЯ • СЕРВІС • ДОСТАВКА

- міні-трактори
- сільгосптехніка
- запчастини (магазин)
- доїльні апарати

www.мінітрактор.укр
м. Луцьк, вул. Глушець, 55А
тел.: (0332) 24-20-04,
068-989-44-92, 066-150-89-10,
068-005-44-46 (магазин запчастин)

ФРАНЦУЗЬКІ НАТЯЖНІ СТЕЛІ **Стеля**

якісно **швидко** **надійно**

(097) 473-10-69
(095) 479-05-96

stelia.in.ua
info@stelia.in.ua

Блоки від виробника
СТІНОВИЙ БЛОК

з дном — 20x20x40 без дна — 20x20x40

ПЕРЕСТІНОЧНИЙ БЛОК 20x10x40

ОПАЛУВНИЙ БЛОК 20x30x40

066 897-96-96
067 116-11-44

ПРОДАЄТЬСЯ ХАТА В СЕЛІ ПІСКИ ГОРОХІВСЬКОГО РАЙОНУ.

Є присадибна ділянка 0,15 га.

Ціна за домовленістю.

Тел. 0971552622.

Футбол

ФРАНЦУЗ У ФРАНИКУ «ВОЛИНЬ» ЛЯКАВ — ТА ТРИ ОЧКИ ПОЇХАЛИ ДО ЛУЦЬКА!

Восьма поспіль перемога виводить наших земляків на перше місце!

Сергій ХОМІНСЬКИЙ

Чемпіонат України з футболу. Перша ліга. 18-й тур. «Прикарпаття» (Івано-Франківськ) — «Волинь» (Луцьк) — 1:2 (1:0 — Василь Француз, 20 хв; 1:1 — Іван Цюпа, 28 хв; 1:2 — Ростислав Волошиневич, 90+1 хв)

16 листопада 2019 року. Івано-Франківськ. Стадіон «Рух». 2500 глядачів. Головний суддя Микола Балакін (Київ).

«Волинь»: Владислав Леванідов, Сергій Сімінін, Василь Курко, Анатолій Ульянов, Іван Цюпа, Артур Рябов, Амбросій Чачуа, Олександр Климець (Ростислав Волошиневич, 63 хв), Сіаваш Хагназарі (Віталій Пономар, 60 хв), Денис Кожанов (Назар Мельничук, 90 хв), Ігор Карпенко. **Головний тренер Андрій Тлумак.**

Луцька «Волинь» здобуває восьму перемогу поспіль і піднімається на першу сходинку в турнірній таблиці!

Хоча легкою прогулянкою виїзд до Івано-Франківська для підопічних Андрія Тлумака аж ніяк не став.

На 20-й хвилині центрального захисника «Прикарпаття» зі зростом 192 см і колоритним ім'ям/прізвиськом Василь Француз після подачі кутового поцілів головою в поперечину воріт Владислава Леванідова, після чого вже ногою добив м'яч у ціль.

Щоправда, невдовзі гості відігралися. Після розіграшу знову ж таки кутового партнери вивели на вбивчу ударну позицію Івана Цюпу, і той поцілів у ворота!



Пропущений гол лише «завів» волянця.

«Після провального старту ми домовилися: максимально налаштуємося на кожну гру! Результат бачите — маємо восьму поспіль перемогу.»

вар» — «Гірник-Спорт» — 0:2; «Чорноморець» — «Минай» — 1:1.

Більше спорту — на сайті VOLYN.COM.UA

І перший тайм, і основний час другого завершився з рахунком 1:1. Тож у листопадовому франківському повітрі вже пахло перериванням крутезної переможної серії «хрестоносців».

Проте на доданих хвилинах поединку Ростислав Волошиневич, одержавши м'яч від партнерів, класно протягнув його метрів із 25, після чого вправно перекинув голкіпера «Прикарпаття» Андрія Новака, який вийшов із воріт метрів на десять...

Ми перші (адже обидві команди, які нас випередили, поступилися: «Мета-

ліст 1925» — «Руху», а «Оболонь-Бровар» — «Гірник-Спорту»), тож маємо всі шанси піти лідером на тривалі «зимові канікули»! Для цього 23 листопада треба перемагати вдома «Миколаїв». А вже після цього туру Перша ліга «залягає у сплячку» аж до 22 березня.

Результати 18-го туру: «Рух» — «Металіст 1925» — 1:0; «Кремінь» — «Черкащина» — 2:0; «Балкани» — «Агробізнес» — 0:1; «Миколаїв» — «Авангард» — 0:1; «Інгулець» — «Металург» — 3:2; «Прикарпаття» — «Волинь» — 1:2; «Оболонь-Бро-

Турнірна таблиця Першої ліги:

М	Команда	І	В	Н	П	М	О
1	«Волинь» (Луцьк)	18	11	4	3	36-23	37
2	«Оболонь-Бровар» (Київ)	18	11	4	3	27-17	37
3	«Рух» (Львів)	17	11	3	3	28-11	36
4	«Металіст 1925» (Харків)	18	10	5	3	27-14	35
5	«Інгулець» (Петрове, Кіровоградщина)	18	10	4	4	29-13	34
6	«Минай» (Минай, Закарпаття)	18	10	4	4	29-20	34
7	«Агробізнес» (Волочиськ, Хмельниччина)	18	11	1	6	28-19	34
8	«Авангард» (Краматорськ, Дніпропетровщина)	18	9	3	6	22-19	30
9	«Гірник-Спорт» (Горішні Плавні, Полтавщина)	17	7	3	7	22-25	24
10	«Чорноморець» (Одеса)	18	6	4	8	20-25	22
11	«Прикарпаття» (Івано-Франківськ)	18	6	2	10	28-29	20
12	«Миколаїв» (Миколаїв)	18	4	5	9	23-30	17
13	«Балкани» (Зоря, Одещина)	18	3	5	10	13-28	14
14	«Кремінь» (Кременчук, Полтавщина)	18	3	4	11	25-39	13
15	«Металург» (Запоріжжя)	18	2	2	14	14-33	8
16	«Черкащина» (Черкаси)	18	1	3	14	15-41	6

У списку бомбардирів лідирують Ніка Січінава («Інгулець») — 13 голів (2 — з пенальті), Денис Кожанов («Волинь») — 11 (3), Анатолій Нурієв («Минай») — 11 (6).

Рулана Писанка на перше побачення з майбутнім чоловіком пішла... собор

А нім уже — Зрокні!

Цікава

Як і допомогло двадцяти матів спілкуватися на всі теми з усіма народами світу?

«Син Господній» лікував словом і сексом, а в оплаті не гребував квартирами й тисячами доларів

Читайте у «ЦІКАВІЙ ГАЗЕТИ НА ВИХІДНІ» за 14 листопада:

«Син Господній» із Рівного лікував словом і сексом, а в оплаті не гребував квартирами й тисячами доларів

Руслана Писанка на перше побачення з майбутнім чоловіком пішла у... собор



Як історик Дмитро Яворницький надихнув художника Іллю Рєпіна на картину «Запорозьці пишуть листа турецькому султанові»

Унікальний рецепт: коли один волоський горіх варті тисячі

«ТИ МЕНЕ НЕ ЛЮБИШ І НЕ ЦІНУЄШ!»: 6 жіночих висловлювань, які неправильно сприймає сильна стать

Як і допомогло двадцяти матів спілкуватися на всі теми з усіма народами світу?



Запитуйте у ваших листонош або у відділеннях поштового зв'язку!

Передплатили — і виграли! *

Черговими власниками призів від «Газети Волинь» серед читачів, які передплатили її на увесь 2019 рік, стали:

- 150 грн** — Артещук Сергій Наумович (м. Ківерці).
- Годинник** — Бусько Микола Федорович (с. Броніця Камінь-Каширського району).
- Покривало** — Яцик Раїса Павлівна (с. Мала Глуша Любешівського району).

* Під подарунком мається на увазі придбання товару за 0,01 грн із ПДВ.

І ВИ НЕ ЗВОЛІКАЙТЕ — ВИПИСУЙТЕ ТА ВИГРАВАЙТЕ!
Передплатний індекс — 30000.



Газета **Волинь**

www.volyn.com.ua

Головний редактор і відповідальний за випуск **ЗГОРАНЕЦЬ Олександр Олександрович**

Редакція залишає за собою право на літературне редагування надісланих матеріалів без узгодження з автором. Рукописи не повертаються й не рецензуються. Редакція може не поділяти думку автора. Передрук або відтворення у будь-якій формі матеріалів, розміщених у газеті «Волинь-нова» чи на її інтернет-сторінці, без письмової згоди видавця заборонено. Публікації під рубриками «Офіційно», «Політика», «Точка зору», «Секрет уопіку», «Благодійність», «Економіка», «Актуально», «Добра справа», а також із позначкою «» друкуються на правах реклами. За зміст рекламних матеріалів та листів, надісланих читачами, газета відповідальності не несе.

Редакція залишає за собою право відмовити в розміщенні рекламної статті, якщо її зміст суперечить законодавству України, нормам моралі або може завдати шкоди видданню.

«Газета Волинь» виходить двічі на тиждень: у вівторок і четвер.

Набрана і зверстана в комп'ютерному центрі ТзОВ «Газета «Волинь»

ЗАСНОВНИК: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ГАЗЕТА «ВОЛИНЬ»

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ І ВИДАВЦЯ: 43025, Луцьк, просп. Волі, 13

E-mail: volyn.nova@gmail.com, reklama.volyn@gmail.com

Заснована 27 вересня 1939 року.*

Приймальня 72-38-94

Заступники головного редактора	
Уліцький Василь Михайлович	72-39-89
Світківська Галина Йосипівна	72-20-07
Рузак Петро Макарович	72-38-94
Римар Микола Анатолійович	72-38-94
Научук Сергій Васильович	72-51-02
Відповідальний секретар	
Трофимчук Тамара Сергіївна	72-51-02
Заступники відповідального секретаря	
Харчук Олена Андріївна	72-06-66
Місюк Олена Миколаївна	72-06-66
Головний художній редактор	
Міщук Олександр Ярославович	72-06-66
Головний бухгалтер	
Вдовиченко Тамара Федорівна	72-71-07

ВІДДІЛИ РЕДАКЦІЇ

Місцевого самоврядування і сільського життя	
Гарбарчук Костянтин Володимирович	72-51-02
Інформації	
Козюпа Мирослава Павлівна	72-61-21
Соціального захисту	
Сомова Євгенія Володимирівна	72-38-94
Економіки	
Лісова Алла Степанівна	(244) 3-11-78
Освіти і культури	
Занюк Лариса Віталіївна	72-38-94

Реклами і маркетингу	
Борох Сергій Іванович	77-07-70
Листів і зв'язків із читачами	
Криштоф Олег Степанович	72-51-02
Приватних оголошень	
Тимошук Руслана Борисівна	72-39-32
Спеціальні кореспонденти	
Власюк Людмила Миколаївна	72-38-94
Фотокореспондент	
Філюк Олександр Миколайович	72-06-66

ТзОВ «Газета «Волинь»
п/р UA203034400002600805520122
КБ «ПриватБанк», МФО 3034400
ЄДРПОУ 02471695
Друк офсетний.
Обсяг 3 друк. аркуші

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС: 30 000

Рестраційний номер ВЛ №518-251Р 02.03.2018 р.
Віддруковано: ТОВ «Поділья-Тер», м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.: (0352) 52-27-37. http://a-print.com.ua

Тижневий тираж 51300. Замовлення №951.